A/36/764
3 December 1981
ARABIC

الأمتم المتحلة

الجمعية العامة

الد ورة السادسة والثلاثون البند . ٣ من جد ول الأعمال

السنة الدوليسة للمعوقين

تقرير اللجنة الثالشة

المقرر: السيد ناوهارو فوجي (اليابان)

أولا مقدمية

١ قررت الجمعية العامة في جلستها العامة ٤ المعقودة في ١٨ أيلول/سبتسر ١٩٨١ ، أن
تدرج في جدول أعمالها البند المعنون "السنة الدولية للمعوقين : تقرير الامين العام " وأن تنظر فيه ماشرة في جلسة عامة .

γ ـ وقررت الجمعية العامة في جلستها العامة γ و المعقودة في γ تشرين الثاني / نوفســـر أن تسمح للجنة الثالثة بتناول بعض الأمور التصلة بهذا البند كاعداد التوصيات وشاريع القرارات وتقديمها الى الجمعية العامة لكي تعتمدها .

٣ ـ ونظرت اللجنة في تلك الأمور المتصلة بهذا البند مع البنود ٢ (و ١ ٢ و ١ ٣ من جسد ول الأعمال في جلساتها ٢ ه و ٢ و ٢ و ٢ و ٢ و ٢ و ٣ و ٣ تشرين الثاني / نوفبر وفسي الأعمال في جلساتها ٢ ه و ٢ و ٢ و ٢ و ٢ و ٢ و ٣٠ تشرين الثاني / نوفبر وفسي الأعمال ولا أول / ديسمبر ١٩٨١ . وترد الآراء التي أعرب عنها معلو الدول الأعضاء بشأن هسنده الأمور في المحاضر الموجزة لتلك الجلسات (A/ C. 3/ 36/ SR. 56 و 66 و 68) .

- ع ـ وكانت الوائق التالية معروضة على اللجنة
- (أ) السنة الدولية للمعوقين : تقرير الأمين العام (471/36/4 و Add.2 و Add.2) ؛
- (ب) تقرير المجلس الاقتصادى والاجتماعي ، الفصل التاسيع عشر (19 (A/36/3/Add. 19)) ،

81-34242

⁽١) سيد مج في الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة السادسة والثلاثون ،الملحق رقم ٣ (١) (A/36/3/Rev.1) .

- (ج) مذكرة شفوية مؤرخة في ٢ حزيران/يونيه ١٩٨١ وموجهة الى الأمين المام من المند وبالدائم للصين لدى الأم المتحدة (٨/36/363) إ
- (د) رسالة مؤرخة في 9 أيلول/سبتمبر ١٩٨١ وموجهة الى الأمين العام من المندوب الدائم لجمه ورية كبوتشيا الديمقراطية لدى الأمم المتحدة (A/36/491) ؛
- (ه) رسالة مؤرخة في ١٦ تشرين الثاني /نوفجر ١٩٨١ وموجءة الى رئيس الجمعية العامة من رئيس اللجنة الاستشارية للسنة الدولية للمعوقين (٨/36/673) ؛
- (و) مذكرة شفوية مؤرخة في ٢٠ تشرين الثاني / نوفسر ١٩٨١ وموجهة الى الأمين العمام من المند وب الدائم ليوفوسلافيا لدى الأمم المتحدة (A/36/711) ؛
- (ز) رسالة مؤرخة في ٢٥ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨١ وموجهة الى الأمين العام مسن المند وب الدائم لفييت نام لدى الأمم المتحدة (١٩٤٥/٦٤٥).
- ه ـ وفي الجلسة ٥٦ ، المعقودة في ١٩ تشرين الثاني /نوفمبر القى مساعد الأمين العام للتنمية الاجتماعية والشؤون الانسانية بيانا استهلاليا ،

ثانيا _ النظرفي مشروع القسرار A/C.3/36/I-79

- ٦ في الجلسة ٦٣ المعقودة في ٢٧ تشرين الثاني /نوفيبر عرض المند وب الدائم للجماهيريــة المربية الليبية شروع قرار (A/C.3/36/I.79) مقد ما من باكستان ، بلجيكا ، بنفلاديش ، برتان ، الجرائر ، الجماهيرية العربية الليبية ، الجمهورية العربية السورية ، رومانيا ، عمان ، الكويــت، مصر ، المفرب ، نيجيريا ، الهند ، ويوغوسلافيا ، التي انضمت اليها فيما بعد اثيويا ، الارجنتين اسبانيا ، المانيا (جمهورية ـ الاتحادية) ، ايرلندا ، برباد وس ، برتسوانا ، تشاد ، جمهوريــة تنزانيا المتحدة ، زائير ، السلفاد ور ، السنفال ، غينيا ، غينيا ـ بيساو ، الفلبين ، فنزويـــلا ، فييت نام ، كوا ، كوستاريكا ، الكونفو ، لبنان ، ليدريا ، ليسوتو ، مالي ، مدغشقر ، المملكة العربية السعودية ، موريتانيا وموزاميق .
- γ _ وفي الجلسة ذاتها نقح مند وب الجماهيرية المربية اللبيية مشروع القرار تنقيحا شفويا كمايلي :

and the control of th

- (أ) في الفقرة ١٥ من المنطوق الآتي نصها:
- " تطلب أيضا الى الأمين العام أن يتخذ كل التدابير اللازمة لتعزيز وتوسيع ما يتعلق بالمعوقين من أنشطة التعاون التقني في البلدان النامية ، ولاسيما في ميادين الوقايية من العجز ، واعادة تأهيل وادماج المعوقين في مجتمعات هذه البلدان ، ومع التأكييي بصفة خاصة على الحاجة الى تنمية وتعزيز الطاقات والقدرات المحلية" .

.

أدرج عبارة "وروسا الوكالات المتخصصة "بين عبارة "الأمين العام" وعبارة "أن يتخذ كلل التدابير اللازمة "؛ (وني المربية يستعان عن عبارة "أن يتخذ "بكلمة "اتخاذ").

(ب) في الفقرة γ من المنطوق الآتي نصها:

" ١٧ - تدعو كسألة ذات أولوية ، الدول الأعضاء ، ومؤسسات وعيئات منظومة الأم المتحدة ، فضلا عن المنظمات الحكومية وغير الحكومية المعنية ، ووسائط الاعلام الجماهيرى الى مواصلة الاضطلاع ببرامج اعلامية ، بما في ذلك استمرار الأنشطة الاعلامية الحالية لأمانة السنة الدولية للمعوقين من أجل اللجان القومية ، بغية زيادة وعي جميع قطاعات السكان بالقضايا المتعلقة بالمعوقين"؛

استعيض عن عبارة "أمانة السنة الدولية للمعوقين "بعبارة "مركز التنمية الاحتماعية والشؤون الانسانية ".

٨ ـ وفي الجلسة ٥٦ المعقودة في ٣٠ تشرين الثاني /نوفسر ، استرعيت انظار اللجنة الى البيان بالآثار الادارية والمالية المترتبة على مشروع القرار (٨/ ٥،٤/ ٦٤/ ١٠) .

9 من وفي الجلسة ٦٨ ، المعقودة في ١ كانون الأول/ديسمبر اقترح مندوب الأرجنتين الدخسال فقرة ١٥ جديدة من المنطوق نصها كالآتي :

" ١٥ - تدعو الدول الأعضاء الى تعزيز التعاون الوثيق والفعال بين البلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية عن طريق نقل التكنولوجيا ونتائج البحث وتبادل المعلوسات عن منع العجز واعادة تأهيل المعوقين " ؛

مع ما ينجم عن ذلك اعادة ترقيم للفقرات المتبقية .

١٠ - وقبل مقد مو مشروع القرار اقتراح الأرجنتين وتم تنقيح مشروع القرار بناء على ذلك .

(١ - وفي الاجتماع نفسه ، اعتمدت اللجنة مشروع القرار بصيفته المنقمة ، دون تصويت (انظــر الفقرة ١٢) .

ثالثا _ توصية اللجنة الثالثة

١٢ - توسي اللجنة الثالثة ،أن تمتمد الجمعية العامة مشروع القرار التالي :

السنة الدولية للمعوقين

ان الجمعية العامة،

ان تشير الى قرارها ١٣/٣١ المؤخ في ١٦ كانون الأول /ويسمر ١٩٧٦ ، الذى أعلنت فيه سنة ١٩٨١ والسنة الدولية للمعوقين ،

واذ تشير أيضا الى قرارها ٢٣/٣٢ المؤرخ في ١٦ كانون الأول/ديسبر ١٩٧٧، الذى انشأت بمقتضاه اللجنة الاستشارية للسنة الدولية للمعوقين ، وقرارها ٢٠/٣٣ المؤرخ في ٢٠ كانون الأول/ديسبر ١٩٧٨، وقرارها ٢٣/٤٥ المؤرخ في ١٧ كانون الأول/ديسبر ١٩٧٨، وقرارها ٢٣/٤٥ المؤرخ في ١٧ كانون الأول/ديسبر ١٩٧٩، السندى قررت فيه ، في جملة أمور ، توسيع شعار السنة الدولية للمعوقين بحيث يصبح " المشاركة الكاملية والمساواة "، وقرارها ١٣٣/٣٥ المؤرخ في ١٣ كانون الأول/ديسبر ١٩٨٠،

وان يساورها بالع القلق لوجودعد د يقد ربما لا يقل عن خمسمائة مليون شخص يعانون من شكل أو آخر من اشكال العجز منهم ما يقدر باربعمائة مليون منهم يوجدون في البلد ان النامية ،

واذ تكرر الاعراب على الحاجة المستمرة الى تمزيز اعمال حق المعوقين في المشاركة الكاملة في الحياة الا جتماعية وتنمية المحتمعات التي يعيشون فيها م وفي التنعبأ حوال معيشية مساويسة لأحوال سائر المواطنين ، والحصول على نصيب مساوفي التحسينات التي تحدث في الأحوال المعيشية نتيجة للتنمية الا جتماعية والاقتصارية ،

وان تسلم بأن الاحتفال بالسنة الدولية للمعوقين قد أسهم في الوصول الى هذه الأهداف، وان تسلم أيضا بأن عدد الجيرا من المعوقين هم من ضحايا الحرب وغيرها من أشكال المعنف وبأن السنة الدولية للمعوقين قد اسهمت في اعادة تأكيد الحاجة الى استمرار وتعزيز التعاون فيما بين الام من أجل السلم العالمي ،

وان تؤمن بأن الأنشطة التي يضطلع بها المجتمع الدولي في الاحتفال بالسنة الدولية للمعوقين تشكل خطوة أساسية أولى نحو تحقيق أعداف السنة.

واقتناعا منها بأن الزخم الذى ولدته في الوقت المناسب وبصورة هامة أنشطة السنة الدوليـــة للمحوقين ينبغي أن يحافظ عليه وأن يعزز باتخاذ اجراءات مناسبة للمتابعة على جميع المستويات ،

وان تحيط علما بجهود الدول الأعضاء خلال السنة الدولية للمعوقين لتحسين أحسوال

واذ تعرب عن ارتيامها لمتددوة الخبرا المالمة المعنية بالتعاون التقني فيما بين البلدان النامية والمساعدة التقنية في ميدان الوقاية من المعز واعادة التأميل في فيينا خلال الفترة من ٢ والى ٣ تشرين الأول / أكثور ١٩٨١ ، وعقد المؤتمر المالمي المعني بالتدابير والاستراتيجيات المتعلقة بالتعليم والوقاية والادماج (في توريمولينوس خلال الفترة من ٢ الى ٧ تشرين الثاني / نوفسر ١٩٨١) اللذين نظمتهما منظمة الأم المتحدة للتربية والعلم والثقافة احتفالا بالسنة ،

وان تحيط علما مع التقدير بالتقدم المعرز في اعداد برنامج على عالمي متعلق بالمعمومين ، وقد نظرت في تقرير الأمين العام (٢) عن تنفيذ القيل، و٢٣٣/٣٥

[.] A/36/471 (Y)

- وقد نظرت أيضا في تقرير اللجنة الاستشارية للسنة الدولية للمعوقين (٣) عن دورتهــــا
- ر ـ تعرب عن ارتياحها لجميع الدول الأعضاء التي أعدت سياسات ورامج قومية من أجل تنفيذ أحداف السنة الدولية للمعوقين ؛
- ٢ ــ تحيط علما بالأنشطة التي تضطلع بها مؤسسات منظومة الأمم المتحدة والمنظمات غير
الحكومية ذات الصلة في محال الاحتفال بالسنة الدولية للمعوقين ؛
- ٣ ــ تحيث الدول الأعضاء على أن تبذل كل جهد لدعم نتائج السنة الدولية للمعوقين وزيادة تدعيمها لكفالة الوقاية من العجز ، واعادة تأهيل وادماج المعوقين ادماجا كاملا في المجتمع وعلى أن تنظر في هذا الخصوص ، أينما كان هذا مناسبا ، في الابقاء على اللجان القومية أوالهيئات المماثلة التي انشئت من أجل السنة ،
- ع ـ تدعو من جديد الدول الأعضاء الى أن تقدم تقارير قومية الى الأمين العام عـ نفيذها لخطة العمل للسنة الدولية للمعوقين ؛ والى أن تنظر بصفة خاصة ، على أسـاس خبراتها ، في مسألة اعداد برامج عمل قومية طويلة الأجل في مجال العجز؛
- ه ـ ترجو من الأمين العام أن يعقد اجتماعا للجنة الاستشارية للسنة الدولية للمعوقين في عام ١٩٨٢ لاتمام وضع شروع برنامج العمل العالمي المتعلق بالمعوقين ، وذلك في ضوئ تعليقات الدول الأعضائ ، والمنظمات الدولية ، والمنظمات غير الحكومية ذات الصلة ، بغية اعتماد هذا الشروع من جانب الجمعية العامة في دورتها السابعة والثلاثين ؛
- ٦ ترجيو من اللجنة الاستشارية أن تنظر في دورتها الرابعة في استصواب اعلان الفترة ١٩٨٣ ١٩٩٢ الى الجمعية العامة فلي الفترة ١٩٨٣ ١٩٩٢ الى الجمعية العامة فلي دورتها السابعة والثلاثين ؛
- γ ـ ترجو من اللجنة الاستشارية دراسة امكانية اصدار بطاقة هوية دولية اختياريسة للمعوقين بفرض تسهيل السفر الدولي للمعوقين ب
- ٨ تحث الأمين العام على أن يتخذ التدابير اللازمة لضمان متابعة السنة الدوليسة للمعوقين بالمعوقين بالمعول بالمعوقين بالمعول بالمع
- و مرجواً بين المام ورؤسا الوكالات المخصصة وسائر هيئات منظومة الأمسم المتعددة في المعالمة كالم من تعاون ، وتنسيق أنشطتهم المتعلقة بالمعوقين ؛
- ١ ترجو كذلك من اللبان الاقليسة أن تعطي أولوية عالية لصياغة وتنفيذ برامج اقليمية تتعلق بتحقيق تكافؤ الفرص للمصوفين ، فضلا عن الوقاية واعادة التأميل ، وتحث الوكالات المتعممية وأجهزة منظومة الأمم المتحدة نات الصلة على مواصلة تنفيذ هذه البرامج ،

[.]A/36/471/Add.1 (٣)

- ١١ ـ تدعيو المنظمات غير الحكومية ذات الصلة الى مواصلة وتوسيع برامجها المتعلقية بالمعوقين بالمعوقين المعافظة على زخم السنة الدولية للمعوقين المعافظة على زخم السنة الدولية للمعافقين المعافقين المعا
- ۱۲ ـ ترصب بالتبرعات المقدمة من الحكومات والمصادر الخاصة الى صندوق الأمم المتحدة الاستئماني للسنة الدولية للمعوقين ، وتنادى بتقديم مزيد من التبرعات الامر الذى من شأنه ان يسهل متابعة انشطة السنة ؛
- ١٣ ـ تطلب الى الأمين العام أن يستخدم جزاً مناسباً من هذه التبرعات لدعم وتعسريز الأنشطة المتعلقة بالسنة الدولية للمعوقين في البلدان النامية ، بما في ذلك تعزيز منظمات المعوقين ؛
- ۱۶ ـ تحث الأمين العام ، والوكالات المتخصصة ، وسائر هيئات ومؤسسات الأمم المتحدة على اتخاذ تدابير أو التعجيل بالتدابير الجارى بالفعل اتخاذها لتحسين فرص العمل للمعوقيين د اخل هذه الهيئات على جميع المستويات وتحسين امكانية الوصول الى مبانيها ومرافقها والى مصادر معلوماتها ؛
- ه 1 ـ تدعيو الدول الأعضاء الى تعزيز التعاون الوثيق والفعال بين البلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية عن طريق نقل التكتولوجيا ونتائج البحث وتبادل المعلومات عن منع العجيز واعادة تأميل المعوقين ،
- ١٦ ـ تطلب أيضا الى الأمين العام ورؤسا الوكالات المتخصصة اتنان كل ما يلزم مسسن التدابير لتعزيز وتوسيع ما يتعلق بالمعوقين من أنشطة التعاون التقني في البلدان النامية ، ولاسيما في ميادين الوقاية من العجز ، واعادة تأهيل وادماج المعوقين في مجتمعات هذه البلدان ، ومسع التأكيد بصفة خاصة على الحاجة الى تنمية وتعزيز الطاقات والقدرات المحلية ،
- γ 1 تؤكد أصية تعزيز خدمات الدعم لتبادل المعلومات التقنية ونقل التكنولوجيا والمعرفة وكذلك الأنشطة الأخرى المتعلقة بتنمية التعاون التقني في ميادين الوقاية واعادة التأميل وتكافيي وكذلك الأنشطة الأخرى المتعلقة بتنمية التقدير العرض الذي قد منه حكومة يوغوسلافيا (٤) للاسهام في هذا الاتجاه ؛
- را ـ تدعو كسألة ذات أولوية ، الدول الأعضاء ، ومؤسسات وميئات منظومة الأمم المتحدة وكذلك المنظمات الحكومية وغير الحكومية المعنية ، وسائط الاعلام الجماهيرى الى مواصلة الاضطلط علامة العلامية اعلامية ، بما في ذلك استمرار الأنشطة الاعلامية الحالية لمركز التنمية الاجتماعية والشلطة الانسانية من أجل اللجان القومية ، بغية زيادة وعي جميع قطاعات السكان بالقضايا المتعلقة بالمعوقين ،
- ١٩ ـ تقرر أن تدرج في جدول الأعمال المؤقت له ورتها السابعة والثلاثين بندا بعنوان "برنامج العمل العالمي المتعلق بالمعوقين "، وترجو من الأمين العام أن يقدم تقريرا الى الجمعيدة العامة في تلك اله ورة عن تنفيذ هذا القرار .

[.] A/36/711 (E)